

Voyages entre le Canada et les autres pays, août 2015

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est dans *Le Quotidien*, le mardi 20 octobre 2015

En août, la tendance à la baisse du nombre de voyages faits par les résidents du Canada vers les États-Unis s'est poursuivie, le nombre de voyages ayant diminué une 11^e fois en 12 mois. D'une année à l'autre, les voyages effectués par les résidents du Canada vers les États-Unis ont reculé de 20,7 %.

Les résidents du Canada ont effectué 3,6 millions de voyages aux États-Unis en août, soit une baisse de 5,0 % comparativement à juillet. Des diminutions ont été observées à la fois pour les voyages avec nuitées (-4,2 %) et les voyages de même jour en automobile (-5,6 %).

Dans la direction opposée, les voyages au Canada en provenance des États-Unis ont fléchi de 0,2 % en août comparativement à juillet.

Le nombre de voyages effectués par les résidents du Canada vers les pays d'outre-mer a augmenté de 1,7 % pour atteindre 997 000 voyages en août.

Les résidents des pays d'outre-mer ont fait 458 000 voyages au Canada en août, ce qui représente une baisse de 2,4 % par rapport à juillet.

Note aux lecteurs

Les données mensuelles sont désaisonnalisées. Pour obtenir des renseignements sur la désaisonnalisation, voir [Données désaisonnalisées — Foire aux questions](#).

Les **pays d'outre-mer** désignent les pays autres que les États-Unis.

Un **voyageur résident au Canada** est un résident canadien qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur non-résident** est un voyageur résident d'un pays autre que le Canada qui a voyagé au Canada pour une durée de moins de 12 mois.



Tableau 1
Voyages entre le Canada et les autres pays — Données désaisonnalisées

	Août 2014 ^r	Juillet 2015 ^r	Août 2015 ^p	Juillet à août 2015
	milliers			variation en % ¹
Voyages des Canadiens à l'étranger²	5 364	4 723	4 553	-3,6
Vers les États-Unis	4 483	3 742	3 556	-5,0
Vers les autres pays	882	981	997	1,7
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	2 516	1 989	1 877	-5,6
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 811	2 700	2 644	-2,1
États-Unis ³	1 929	1 719	1 647	-4,2
Automobile	1 136	982	915	-6,8
Avion	693	652	647	-0,8
Autre moyen de transport	101	85	85	-0,7
Autres pays	882	981	997	1,7
Voyages au Canada²	2 144	2 339	2 323	-0,7
En provenance des États-Unis	1 687	1 870	1 865	-0,2
En provenance des autres pays	457	469	458	-2,4
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	594	660	658	-0,4
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 395	1 501	1 494	-0,5
États-Unis ³	954	1 047	1 051	0,4
Automobile	561	627	633	0,9
Avion	285	308	312	1,2
Autre moyen de transport	108	112	107	-4,3
Autres pays ⁴	440	454	442	-2,5
Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer⁵, par pays d'origine⁶				
Royaume-Uni	61	65	63	-4,3
France	43	42	42	-0,3
Chine	43	43	41	-5,0
Allemagne	31	29	28	-2,0
Australie	26	27	27	-1,5
Japon	24	24	25	2,3
Corée du Sud	15	17	17	-0,4
Inde	16	17	17	-2,6
Mexique	16	17	16	-9,0
Hong Kong	12	13	13	-0,3
Brésil	11	11	11	1,0
Italie	11	11	11	0,1

r révisé

p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, ainsi que des données pour les arrivées par avion, train, bateau et d'autres moyens de transport.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour par voie terrestre seulement, via les États-Unis.

5. Marchés d'outre-mer désignent les pays autres que les États-Unis.

6. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Source(s) : Tableaux CANSIM 427-0004, 427-0005 et 427-0006.

Données offertes dans CANSIM : tableaux [427-0001](#) à [427-0006](#).

Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête [5005](#).

Le numéro d'août 2015 de la publication *Voyages internationaux : renseignements préliminaires*, vol. 31, n° 8 ([66-001-P](#)), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (infostats@canada.ca), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (ligneinfomedias@statcan.gc.ca).